

Министерство культуры Российской Федерации
Нижегородская государственная консерватория им. М. И. Глинки
Кафедра иностранных языков

И. А. Юсупова

English For Professional Musicians

*Учебное пособие по английскому языку
для студентов музыкальных вузов*

Издательство Нижегородской консерватории
Нижний Новгород 2016

УДК 781.6
ББК 81.2 Англ.
Ю91

16+

Печатается по решению редакционно-издательского совета
Нижегородской государственной консерватории
им. М. И. Глинки

Рецензенты:

Бухарова Т. Г., кандидат филологических наук, зав. кафедрой иностранных языков Нижегородской государственной консерватории им. М. И. Глинки, доцент

Шамов А. Н., доктор педагогических наук, профессор Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н. А. Добролюбова

Юсупова И. А.

Ю91 **English For Professinal Musicians** : учебное пособие по английскому языку для студентов музыкальных вузов / авт.-сост. И. А. Юсупова; Нижегородская гос. консерватория им. М. И. Глинки. — Н. Новгород : Изд-во Нижегородской консерватории, 2016. — 72 с.

Пособие предназначено для студентов музыкальных вузов. Цель пособия — ознакомить студентов с чтением профессионально-ориентированных текстов на английском языке и развитие навыков устной речи в сфере профессиональной коммуникации.

УДК 781.6
ББК 81.2 Англ.

© Нижегородская государственная
консерватория им. М. И. Глинки, 2016
© Юсупова И. А., 2016

Unit I

ORCHESTRA

rehearsal — репетиция

oboe — гобой

clarinet — кларнет

flute — флейта

accompanist — концертмейстер

A: My friends and I are the students of the conservatoire. We all study at the orchestral department.

C: I see. What year are you in?

A: The second.

C: Oh, really? And do you like it?

A: Yes, it's great. It's difficult sometimes but it's really interesting. We are having a rehearsal in half an hour, so let's go to the hall.

C: Ok.

A: Carol, these are my friends. This is D — he plays the oboe. This is Carol, she studies music at university in England.

D: Hi, Carol.

C: Hello.

A: This is B.

B: Hi. Nice to meet you, Carol.

C: Hi. And you play the clarinet, don't you, A?

A: Yes, I play the clarinet. And where is E?

B: I think she is working late today.

A: B and E work together.

C: Oh, I see. Where do they work?

A: In a music college. E is a teacher.

C: What instrument do you play, B?

B: I play the flute.

A: B is a very good player. Well, it's time to go. The rehearsal starts in a few minutes.

D: Wait a minute. We are going to practise with our ensemble after the rehearsal. But we can't do much without E. Who will play the piano part?

A: E is our accompanist, she always performs with us when we play in an ensemble. I'm afraid we will have to put off our practice. You can't

the sight of you and one another, the reedy instruments were reedier than ever before, and the brass only came to blow strange hollow sounds. After a while the horror was over, and the conductor once again acknowledged the applause. Mr Johns didn't like the second item either and thought that all those pieces of modern music were too complicated to understand.

After the interval the concert was much better. It began with the longish thing in which a piano played about one half, and most of the orchestra, for some of them never touched their instruments, played the other half. And the next item on the programme was Brahms' First Symphony. At the beginning the music seemed a bit gloomy, ponderous and rumbling, but there were moments when the melody became infinitely tender, swelling out of the strings or a ripple of laughter from the flutes and clarinets or a fine flare up by the whole orchestra. The last part began with some muffled and doleful sounds from the brass instruments. Then, gradually, the whole orchestra became tumultuous, and one voice after another cried in anger, cried in sorrow and was lost again. There were queer little intervals, during one of which only strings played, and they twanged and plucked instead of using their bows, and the sound got louder and faster until it seemed as if there was danger everywhere. After that the music seemed to be slithering into hopelessness, but then the muddle and gloom, a sudden sweetness of the violins, the harsh voices from the brass were replaced by the splendor and glory of the sound of the final part of the symphony. When it was all over, the conductor bowed endless times, and signaled to the orchestra to stand up, and the music of Brahms slipped away, into the blue.

Mark the following statements true or false:

- * The concert hall was only half full that night.
- * Mr Johns' place was in the stalls.
- * Mr Johns was a regular concert-goer.
- * He knew all the instruments of the orchestra.
- * Classical music was on the programme.
- * The first part of the concert was much better than the second one.

Answer the following questions on the text:

1. Where did Mr Johns have his seat?
2. Was the concert popular with the public?

3. What instruments did Mr Johns recognize in the orchestra?
4. What impression did the first item on the programme produce on Mr Johns?
5. How did Mr Johns find the second item?
6. How did he like the second half of the concert?
7. What was on the programme?
8. Was Mr Johns impressed by Brahms' First Symphony?

Provide Russian equivalents to the following:

A piece of music, the stalls, gilded organ-pipes, a music stand, settle down, one of the clarinets, all by itself, a bow, snatches of talk, symphony concert-goers, the next item on the programme, a hollow sound, to acknowledge the applause, to slip away into the blue.

Match the following words and phrases to their opposites:

a low price	embarrassing
common	discourage
spacious	uncountable
seldom	a high price
comfortable	extraordinary
pleasant	cramped
responsible	drop
numerable	frequently
raise	unpleasant
encourage	irresponsible

Match the players with these musical instruments:

violin	organist
cello	drummer
flute	clarinetist
organ	cellist
trumpet	violinist

double-bass

clarinet

drum

flutist

bassist

trumpeter

Continue the list:

piano

guitar

trombone

saxophone

Find English equivalents for the following:

Любители концертов, оркестранты, дирижер, музыкальное произведение, присоединиться к аплодисментам, один из кларнетов сам по себе, в партере, слишком сложный для понимания, раствориться в воздухе.

Содержание

Unit I.....	3
Unit II	10
Unit III.....	17
Unit IV	25
Unit V.....	31
Unit VI.....	36
Unit VII	43
Unit VIII.....	53
Unit IX.....	58
Unit X.....	66

Учебное издание

Юсупова Ирина Александровна

English For Professional Musicians

*Учебное пособие по английскому языку
для студентов музыкальных вузов*

*Ответственная за издание Т. Б. Суханова
Компьютерная вёрстка А. С. Платонова*

Подписано в печать 16.02.2016. Формат 60*84/16.
Усл. печ. л. 4,19. Тираж 50 экз. Заказ № 74.

ФГБОУ ВО «Нижегородская государственная
консерватория им. М. И. Глинки»
603600, Нижний Новгород, ул. Пискунова, д. 40.
www.nnovcons.ru

Отпечатано в ФГБОУ ВО «Нижегородская государственная
консерватория им. М. И. Глинки»